

Induktive Sensoren DéTECTEURS inDUCTIFS Inductive sensors



DW - A □ - 61 □ - M18

| | | | | | |
|-------------------------------------|------------|---|-------------|-------------------------------|--|
| Durchmesser Diamètre Diameter | M18 | Schaltabstand Portée Operating distance | 8 mm | Einbau Montage Mounting | nicht bündig non noyable non-embeddable |
|-------------------------------------|------------|---|-------------|-------------------------------|--|

Norm-Ausführung Gehäuse zylindrisch M18

- Wichtigste Eigenschaften:
- Gehäuse zylindrisch M18, Länge 50 mm (Kabel) / 63,5 mm (Stecker), Material Messing vernickelt
 - Kurze Ausführung, Länge 35 mm (Kabel) / 48,5 mm (Stecker)
 - Betriebsspannung 10 ... 30 VDC, Ausgangsstrom 200 mA
 - LED, Kurzschlusschutz, Induktionsschutz, Verpolungsschutz eingebaut
 - PNP- und NPN-Ausführung, Schliesser und Öffner

Appareil selon norme Boîtier cylindrique M18

- Caractéristiques principales:
- Boîtier cylindrique M18, longueur 50 mm (câble) / 63,5 mm (connecteur), en laiton nickelé
 - Version courte, longueur du boîtier 35 mm (câble) / 48,5 mm (connecteur)
 - Tension de service 10 ... 30 VDC, courant à la sortie 200 mA
 - LED, protections contre les courts-circuits, les surtensions induites et l'inversion de tension incorporées
 - Disponible en PNP, NPN, à fermeture et à ouverture

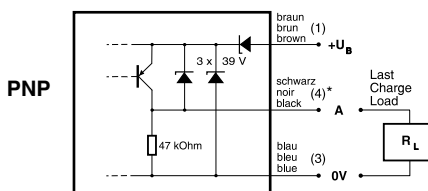
Standard model Cylindrical housing M18

- Main features:
- Housing length 50 mm (cable) / 63.5 mm (connector), cylindrical M18, nickel-plated brass
 - Short version, housing length 35 mm (cable) / 48.5 mm (connector)
 - Supply voltage 10 ... 30 VDC, output current 200 mA
 - LED, protections against short-circuits, induced overvoltages and power supply reversal built-in
 - PNP and NPN, N.O. and N.C. executions

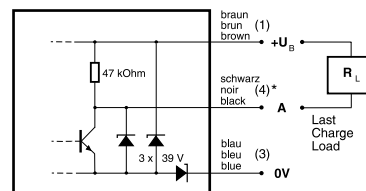
| Technische Daten: (gemäss IEC 60947-5-2) | Caractéristiques techniques: (selon CEI 60947-5-2) | Technical data: (according to IEC 60947-5-2) | |
|---|---|---|---|
| Bemessungsschaltabstand s_n | Portée nominale s_n | Rated operating distance s_n | 8 mm |
| Hysterese | Hystérèse | Hysteresis | < 20 % s_r |
| Normmessplatte | Cible normalisée | Standard target | 24 x 24 x 1 mm |
| Wiederholgenauigkeit | Reproductibilité | Repeat accuracy | 0,4 mm* |
| Betriebsspannungsbereich U_B | Tension de service U_B | Supply voltage range U_B | 10 ... 30 VDC |
| Zulässige Restwelligkeit | Ondulation admissible | Max. ripple content | ≤ 20% U_B |
| Ausgangsstrom | Courant de sortie | Output current | ≤ 200 mA |
| Spannungsabfall an Ausgängen | Chute de tension aux sorties | Output voltage drop | ≤ 2,0 V bei / à / at 200 mA |
| Leerlaufstrom | Courant hors-charge | No-load supply current | ≤ 10 mA |
| Sperrstrom der Ausgänge | Courant résiduel | Leakage current | ≤ 0,1 mA |
| Schaltfrequenz | Fréquence de commutation | Switching frequency | ≤ 2000 Hz |
| Oszillatorfrequenz | Fréquence d'oscillateur | Oscillator frequency | 370 kHz |
| Bereitschaftsverzögerung | Retard à la disponibilité | Time delay before availability | 60 msec. |
| LED ($0 \leq s \leq 0,8 s_r$) | LED ($0 \leq s \leq 0,8 s_r$) | LED ($0 \leq s \leq 0,8 s_r$) | an / allumée / on |
| LED ($0,8 s_r < s \leq s_r$) | LED ($0,8 s_r < s \leq s_r$) | LED ($0,8 s_r < s \leq s_r$) | blinkend / clignotante / blinking |
| IO-Link (nur PNP Ausführung, Schliesser) | IO-Link (version PNP, à fermeture) | IO-Link (PNP, N.O. version only) | integriert / intégré / built-in |
| Umgebungstemperaturbereich T_A | Plage de température ambiante T_A | Ambient temperature range T_A | -25 ... +70 °C |
| Temperaturdrift von s_r | Dérive en température de s_r | Temperature drift of s_r | ≤ 10% |
| Kurzschlusschutz | Protection contre les courts-circuits | Short-circuit protection | eingebaut / intégrée / built-in |
| Verpolungsschutz | Protection contre les inversions | Voltage reversal protection | eingebaut / intégrée / built-in |
| Induktionsschutz | Protection contre tensions induites | Induction protection | eingebaut / intégrée / built-in |
| Schocken und Schwingen | Chocs et vibrations | Shocks and vibration | IEC 60947-5-2 / 7.4 |
| Leitungslänge | Longueur du câble | Cable length | 300 m max. |
| Gewicht (Kabel / Stecker) | Poids (câble / connecteur) | Weight (cable / connector) | 112 g, 105 g / 49 g, 40 g |
| Schutzart | Indice de protection | Degree of protection | IP 67 |
| EMV-Schutz: | Protection CEM: | EMC protection: | |
| IEC 60947-5-2 (7.2.3.1) | CEI 60947-5-2 (7.2.3.1) | IEC 60947-5-2 (7.2.3.1) | 5 kV |
| IEC 61000-4-2 | CEI 61000-4-2 | IEC 61000-4-2 | Level 3 |
| IEC 61000-4-3 | CEI 61000-4-3 | IEC 61000-4-3 | Level 3 |
| IEC 61000-4-4 | CEI 61000-4-4 | IEC 61000-4-4 | Level 3 |
| Gehäusematerial | Matériau du boîtier | Housing material | Messing vernickelt / laiton nickelé / nickel-plated brass |
| Aktive Fläche | Face sensible | Sensing face | PBTP (Crastin) |
| Anschlusskabel (andere Längen auf Anfrage) | Câble de raccordement (autres longueurs sur demande) | Connection cable (other lengths on request) | PVC 3 x 0,34 mm ² / 42 x 0,10 mm Ø / 2 m |
| Anschlussstecker | Connecteur | Connector | S12 |

Anschlussschemen / Schémas de raccordement / Wiring diagrams

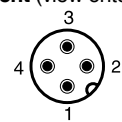
* ($U_B = 20 \dots 30$ VDC, $T_A = 23 \text{ °C} \pm 5 \text{ °C}$)



NPN



Steckerbelegung (Sicht auf Gerät)
Attribution des pins (vue sur appareil)
Pin assignment (view onto device)

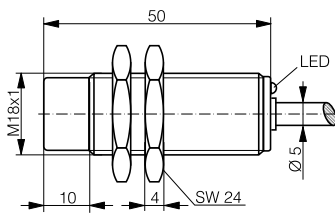


S12

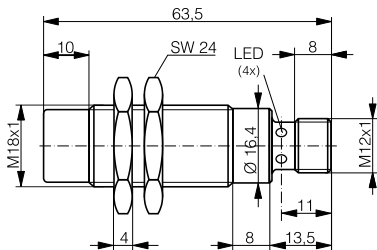
Abmessungen / Dimensions / Dimensions:

Diese Zeichnungen lassen sich aus dem Internet (www.contrinex.com) herunterladen.
Ces dessins peuvent être téléchargés depuis Internet (www.contrinex.com).
These drawings can be downloaded from Internet (www.contrinex.com).

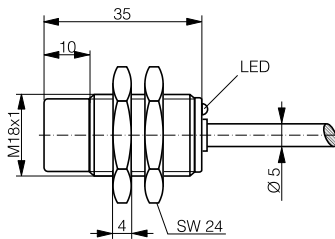
Ansprechkurve* / Courbe de réponse* / Response diagram*:



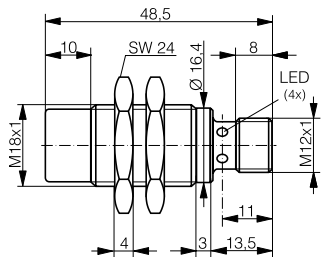
DW-AD-61#-M18



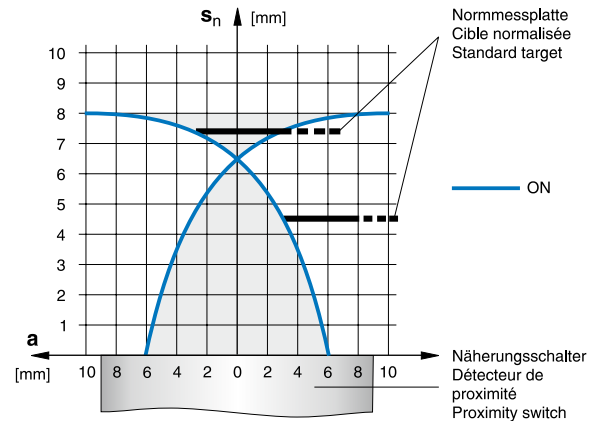
DW-AS-61#-M18-002



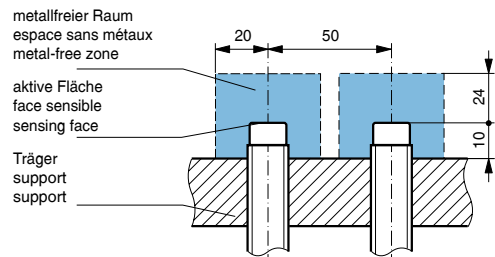
DW-AD-61#-M18-120



DW-AS-61#-M18-120



Einbau / Montage / Installation:



* typische Werte / valeurs typiques / typical values

Reduktionsfaktoren für Messplatte aus* / Coefficients de réduction pour cible en* / Correction factors for target of*:

| | | | | |
|--------------|-------------|-------------|-------------|---------------------|
| Stahl FE 360 | Kupfer | Aluminium | Messing | Edelstahl V2A |
| Acier FE 360 | cuivre | aluminium | laiton | acier INOX V2A |
| Steel FE 360 | copper | aluminum | brass | stainless steel V2A |
| 1,0 | 0,40 | 0,40 | 0,50 | 0,70 |

Typenspektrum / Types disponibles / Available types:

| Artikelnummer Numéro d'article Part number | Typenbezeichnung Désignation Part reference | Schaltung Polarité Polarity | Anschluss Raccordement Connection | Ausgang Sortie Output |
|--|---|-----------------------------------|---|---------------------------------|
| 320 820 111 | DW-AD-611-M18 | NPN | Kabel / câble / cable 2 m PVC | Schliesser / à fermeture / N.O. |
| 320 820 112 | DW-AD-612-M18 | NPN | Kabel / câble / cable 2 m PVC | Öffner / à ouverture / N.C. |
| 320 820 113 | DW-AD-613-M18 | PNP | Kabel / câble / cable 2 m PVC | Schliesser / à fermeture / N.O. |
| 320 820 114 | DW-AD-614-M18 | PNP | Kabel / câble / cable 2 m PVC | Öffner / à ouverture / N.C. |
| 320 820 116 | DW-AS-611-M18-002 | NPN | Stecker / connecteur / connector S12 | Schliesser / à fermeture / N.O. |
| 320 820 117 | DW-AS-612-M18-002 | NPN | Stecker / connecteur / connector S12 | Öffner / à ouverture / N.C. |
| 320 820 118 | DW-AS-613-M18-002 | PNP | Stecker / connecteur / connector S12 | Schliesser / à fermeture / N.O. |
| 320 820 119 | DW-AS-614-M18-002 | PNP | Stecker / connecteur / connector S12 | Öffner / à ouverture / N.C. |
| 320 820 151 | DW-AD-611-M18-120 | NPN | Kabel / câble / cable 2 m PVC | Schliesser / à fermeture / N.O. |
| 320 820 152 | DW-AD-612-M18-120 | NPN | Kabel / câble / cable 2 m PVC | Öffner / à ouverture / N.C. |
| 320 820 153 | DW-AD-613-M18-120 | PNP | Kabel / câble / cable 2 m PVC | Schliesser / à fermeture / N.O. |
| 320 820 154 | DW-AD-614-M18-120 | PNP | Kabel / câble / cable 2 m PVC | Öffner / à ouverture / N.C. |
| 320 820 786 | DW-AS-611-M18-120 | NPN | Stecker / connecteur / connector S12 | Schliesser / à fermeture / N.O. |
| 320 820 790 | DW-AS-612-M18-120 | NPN | Stecker / connecteur / connector S12 | Öffner / à ouverture / N.C. |
| 320 820 788 | DW-AS-613-M18-120 | PNP | Stecker / connecteur / connector S12 | Schliesser / à fermeture / N.O. |
| 320 820 792 | DW-AS-614-M18-120 | PNP | Stecker / connecteur / connector S12 | Öffner / à ouverture / N.C. |

Der Einsatz dieser Geräte in Anwendungen, wo die **Sicherheit von Personen** von deren Funktion abhängt, ist **unzulässig**. Änderungen und Liefermöglichkeiten vorbehalten. Ces détecteurs ne peuvent être utilisés dans des applications où la **protection** ou la **sécurité de personnes** est concernée. Sous réserve de modifications et de possibilités de livraison. These proximity switches **must not be used** in applications where the **safety of people** is dependent on their functioning. Terms of delivery and rights to change design reserved.

610M18_IC/ page 2-3 / rev. 2 / 14.01.14 / MDM